



MONTAGEANLEITUNG HOLZTÜREN

MONTÁŽNÍ NÁVOD DVEŘE Z MASIVU

MONTAŽO LESENIH VRAT

MONTÁŽNY NÁVOD DVERE Z MASÍVU

Reklamation

Die Tür wurde vor der Auslieferung durch unsere Qualitätskontrolle geprüft. Sollte es dennoch einen Grund zur Beanstandung geben, dann prüfen Sie bitte vorab die Nachstehenden Hinweise. Bitte beachten Sie, dass Kosten für die Reklamationsbearbeitung auf Grund einer fehlerhaften Montage, zu Ihren Lasten gehen. Bereits verbaute Türen, mit sichtbaren Mängeln, sind von der Reklamation ausgeschlossen.

- Wurde die Tür fachgerecht eingebaut ?
- Funktionsprüfung vor der Montage, ggf. vor Demontage der alten Tür
- Waagerechte- und Lotrechteausrichtung wurde ohne Abweichung vorgenommen
- Ist der Einbauort für die Tür geeignet ?
- Wurde die Tür nach innen öffnend eingebaut ? (es sei denn sie wurde nach außen öffnend bestellt)
- Bei Holztüren: Wurde die Tür rundum (innen, außen, Falzbereich auch unten) mit einem geeigneten und ausreichenden Holzschutz (Lasur) gestrichen ?
- Wurde bereits eine Einstellung vorgenommen ? (Türbänder, Rollzapfen, Schließblech) ?

Reklamace

Dveře byly před expedicí prověřeny naší výstupní kontrolou kvality. Pokud by přesto existoval důvod k reklamaci, potom prosím nejdříve proveďte kontrolu podle níže uvedených pokynů. Vezměte prosím na vědomí, že náklady za vyřízení reklamace z důvodu chybné montáže případnou k Vaší tíži. U zabudovaných dveří s viditelnými vadami je reklamace vyloučena.

- Byly dveře odborně zabudovány?
- Kontrola funkce před montáží nebo před demontáží starých dveří
- Bylo provedeno vodorovné a svislé vyrovnaní bez odchylky
- Je místo montáže vhodné pro dveře?
- Jsou dveře zabudovány s otevíráním křídla dovnitř? (s výjimkou případů, kdy dveře byly objednány jako otvíravé ven)
- U dřevěných dveří: Byly dveře natřeny ze všech stran (z vnitřní, vnější strany, v oblasti polodrážky i dole) vhodným a dostatečným ochranným nátěrem (lazurou)?
- Bylo provedeno seřízení? (Závěsy dveří, uzamykací čepy, protikus zámku)?

Reklamacija

Pred dobavo so bila vrata preizkušena na našem oddelku kontrole kakovosti. Če razlog za pritožbo vseeno še obstaja, vas prosimo, da predhodno preverite opombe v nadaljevanju. Prosimo, upoštevajte, da ste stroške obdelave reklamacije zaradi nepravilne montaže dolžni sami poravnati. Že vgrajena vrata z vidnimi pomanjkljivostmi so izključena iz reklamacije.

- So bila vrata strokovno vgrajena?
- Preizkus delovanja pred montažo, po potrebi pred demontažo starih vrat.
- Niveliranje v vodoravni in navpični smeri opravljeno brez odklonov.
- Je mesto vgradnje vratom ustrezno?
- So bila vgrajena vrata, ki se odpirajo navznoter? (razen če so bila naročena takšna, ki se odpirajo navzven)
- Velja za vrata iz lesa: so bila vrata v celoti (tj. z notranje in z zunanje strani, pregibni del, tudi od spodaj) premazana z ustreznim zaščitnim sredstvom za les (lazuro)?
- Je bila že opravljena prilagoditev? (tečaji vrat, zaklep, ploščica ključavnice)

Reklamácia

Pred dodaním boli dvere skontrolované našim oddelením kontroly kvality. Ak by napriek tomu došlo k reklamácii, skontrolujte prosím dolu uvedené pokyny. Chceme vás upozorniť, že náklady na spracovanie reklamácie z dôvodu chybnéj montáže idú na vašu ťarchu. Dvere, ktoré už boli upravované, s viditeľnými vadami, sa nemôžu reklamovať.

- Boli dvere osadené odborne ?
- Skúška funkčnosti pred montážou, resp. pred demontážou starých dverí
- Vodorovné a kolmé narovnanie bolo uskutočnené bez odchýlky
- Je miesto montáže vyhovujúce pre dvere ?
- Boli dvere namontované tak, že sa otvárajú smerom dnu? (pokiaľ boli objednané na otváranie smerom von)
- V prípade drevených dverí: Boli dvere dookola (vnútri, vonku, oblasť drážky aj dolu) natreté vhodným a účinným prípravkom na ochranu dreva (lazúra)?
- Bolo vykonané nastavenie ? (závesy dverí, čapy, krycí plech) ?

Hinweis zur Montage von Mehrzweck- und Nebeneingangstüren

Wenn Sie die nachstehenden Hinweise beachten, können wir einen unproblematischen Einbau, sowie einwandfreie Funktionen und eine lange Lebensdauer für die Tür gewährleisten.

1. Zuerst sollten Sie das Außenmaß der Tür mit den Abmessungen der Maueröffnung vergleichen und die Öffnungsrichtung kontrollieren. **Die Tür darf nur nach innen öffnend eingebaut werden** (außer sie wurde nach außen öffnend bestellt). Danach sollte die Tür auf Beschädigungen, offensichtliche Mängel und Funktionsfähigkeit überprüft werden.
2. Um eine lange Lebensdauer sicherzustellen, muss die gesamte Tür vor dem Einbau mind. 1x mit offenerporiger Grundierung / Imprägnierung und Wetterschutzlasur komplett gestrichen werden.
3. Stellen Sie die Tür in die Maueröffnung und verkeilen Sie den Türrahmen, oberhalb der senkrechten Rahmenteile. Jetzt verkeilen Sie den Türrahmen, jeweils links und rechts, kurz unterhalb vom oberen waagerechten Rahmenteil und kurz über der Bodenschiene. Prüfen Sie nun die waagerechte Ausrichtung, ggf. müssen Sie den Türrahmen von unten unterfütern. Nun müssen Sie die lotrechte Ausrichtung prüfen und ggf. die Keile nachsetzen.
4. Wenn Sie den Türrahmen ausgerichtet und fest verkeilt haben, prüfen Sie die Funktion der Tür, wenn nötig kann jetzt noch ein leichter Verzug der Tür durch das verkeilen beseitigt werden.
5. Jetzt folgt die Verankerung der Tür mit Befestigungsdübel. Bohren Sie jeweils links und rechts ca. 10 cm von oben und unten, sowie in der Mitte durch den Falz ins Mauerwerk. Verschrauben Sie den Türrahmen und prüfen Sie vor dem Ausschäumen nochmals die Funktion der Tür.
6. Der Zwischenraum zwischen Türrahmen und Mauerwerk wird mit 2-Komponenten-Montageschaum abgedichtet. Nach dem Erhärten der Masse, werden die überstehenden Keile entfernt.

Gewährleistung:

Die von Ihnen gekaufte Nebeneingangstür ist aus bestem Fichtenholz hergestellt. Holz ist ein Naturprodukt und jedes Holzbauteil hat eine eigene Farbgebung. Holz sieht nie gleich aus. Das macht dieses Material so beliebt.

Abweichungen die keinen Reklamationsgrund darstellen:

- Äste die mit dem Holz fest verwachsen sind.
- Holzverfärbungen, ohne dass dadurch die Lebensdauer beeinflusst wird.
- Risse / Trockenrisse die nicht durchgehend sind und nicht die Konstruktion beeinflussen.
- Verzug, vorausgesetzt die Tür lässt sich noch nutzen.

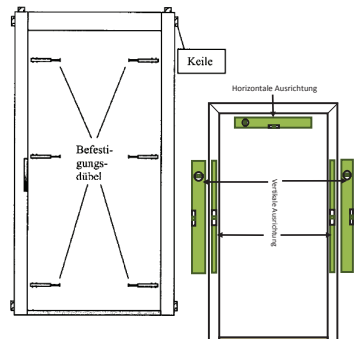
Wenn es trotz unserer sorgfältigen Werkskontrolle zu Reklamationen kommen sollte, legen Sie Ihrem Fachhändler

folgende Unterlagen vor:

- Einkaufsrechnung
- Ihre Anschrift und Telefonnummer
- ausführliche Beschreibung der Reklamation, ggf. erklärende Bilder beilegen

Materialreklamationen werden nicht akzeptiert, wenn bereits ein Anstrich erfolgte!

Für Reklamationen, bei denen ein Montagefehler der Grund für auftretende Probleme ist, müssen wir die anfallenden Kundendienstkosten in Rechnung stellen.

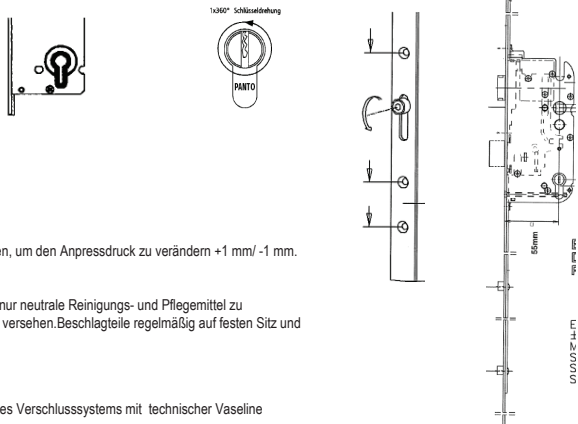


Für Türen mit Mehrfachverriegelung Ergänzung zur Montage von Mehrzweck- und Haustüren

Die von Ihnen erworbene Tür ist mit einer Sicherheitsverriegelung mit Rollzapfen R4 ausgestattet.

Transportsicherung

Die Tür wird im verriegelten Zustand (Transportverriegelung) geliefert, (eine Schlüsseldrehung). Entriegeln Sie die Tür unmittelbar vor der Montage.



Schlossmechanik

Der Schlosskasten ist nach DIN 18251 abgestimmt für alle gängigen Türschilder und Rosetten.

Verstellen des Anpressdruckes

des Beschlages

Die Rollzapfen können mit einem Innen-sechskantschlüssel verstellt werden, um den Anpressdruck zu verändern +1 mm/ -1 mm.

Beschlag – Wartung und Pflege

Um den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht zu beeinträchtigen, sind nur neutrale Reinigungs- und Pflegemittel zu verwenden, die keine Schleifmittel enthalten. Beschlagteile nicht mit Farbe versehen. Beschlagteile regelmäßig auf festen Sitz und auf

Verschleiß kontrollieren. Schließzylinder und Schlüssel sind zu ersetzen, sobald trotz ordnungsgemäßer Wartung Störungen auftreten. Mindestens einmal jährlich - je nach Beanspruchung auch öfter, sind alle beweglichen Teile und alle zugänglichen Gleitstellen des Verschlusssystems mit technischer Vaseline zu fetten und auf Funktion zu prüfen.

Pokyny k montáži univerzálních a vedlejších vchodových dveří

Při dodržení následujících pokynů Vám můžeme zaručit bezproblémovou montáž a bezvadné fungování a dlouhou životnost dveří.

- Nejdříve porovnejte vnější rozměr dveří s rozměry stavebního otvoru a směr otevírání.
Montáž dveří se smí provádět pouze s otvíráním křídla dovnitř (pokud nebyly objednány dveře otevíravé ven). Následně dveře zkontrolujte, zda nevykazují poškození, zjevné vady a zda jsou funkční.
- Pro zajištění dlouhé životnosti je nutné celé dveře před montáží natřít minimálně 1x základním nátěrem neuzavírajícím póry / impregnací a **kompletně** ochrannou lazurou.
- Dveře postavte do stavebního otvoru a rám dveří zaklínujte nad svislými částmi rámu. Nyní zaklínujte rám dveří také vlevo a vpravo, hned pod horní vodorovnou částí rámu a hned nad dolní podlahovou lištou. Zkontrolujte vodorovné vyrovnání, v případě potřeby je nutné rám dveří dole vypodložit. Nyní zkontrolujte svislé vyrovnání a v případě potřeby přidejte klíny.
- Po vyrovnání a pevném zaklínování rámu dveří zkontrolujte funkci dveří, v případě potřeby lze nyní mírné zkrženi dveří opravit na klínech.
- Následuje ukotvení dveří pomocí šroubových kotvě. Vyvrtejte otvory vlevo a vpravo cca 10 cm shora a zdola a uprostřed přes drážku do zdiva. Rám dveří přišroubujte a před vypěněním znovu zkontrolujte fungování dveří.
- Montážní spáru mezi rámem dveří a ostěním vyplňte dvoisolžkovou montážní pěnou. Po vytvrzení pěny odstraňte vyčnívající části klínů.

Záruka:

Vedlejší vchodové dveře, které jste zakoupili, jsou vyrobeny z nejlepšího smrkového dřeva. Dřevo je přírodní materiál a každý dřevěný konstrukční prvek má vlastní zbarvení. Dřevo nikdy nevypadá stejně. Proto je tento materiál tak oblíbený.

Odchylky, které nejsou důvodem k reklamaci:

- Suky pevně srostlé se dřevem.
- Barevné změny bez vlivu na životnost.
- Trhliny/výsušné trhliny, které neprochází skrz materiál, a které neovlivňují konstrukci.
- Zkrženi, pokud nebrání použitelnosti dveří.

Pokud by i přes naši pečlivou výstupní kontrolu došlo k reklamaci, svému odbornému prodejci předložte tyto dokumenty:

- Prodejní fakturu
- Vaši adresu a telefonní číslo
- Podrobný popis reklamace případně doložený vysvětlujícími obrázky

Reklamacie materiálu nelze uznat po nátěru dveří!

Za reklamacie, u kterých je příčinou vzniklých problémů nesprávná montáž, budeme nuceni vyfakturovat vzniklé náklady za zákaznický servis.

Pro dveře s více uzamykacími body

Dodatek k montáži univerzálních a vchodových dveří

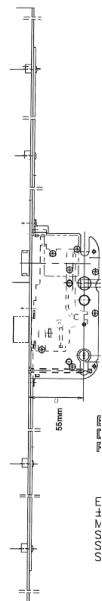
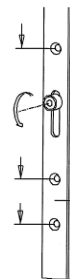
Zakoupené dveře jsou vybaveny bezpečnostním zámkem STV s uzamykacím čepem R4.

Převrtní pojistka

Dveře se dodávají v uzamčeném stavu (převrtní pojistka – otočení klíče). Dveře odemkněte bezprostředně před zahájením montáže.



1x360° otočení klíčem



Mechanika zámku

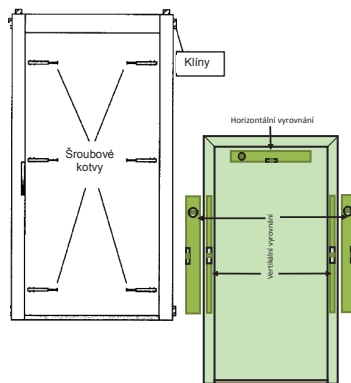
Zámková deska je vyrobena podle normy DIN 18251 pro všechny běžné štítky a kliky dveří.

Změna nastavení přitlaku kování

Pro změnu přitlaku lze seřízení uzamykacích čepů provést imbusovým klíčem +1 mm / -1 mm.

Kování – Údržba a ošetřování

Abyste kování nebylo poškozeno korozi, používejte neutrální čisticí a ošetřovací prostředky, které neobsahují abrazivní přísady. Kování nenatírejte barvou. Pravidelně kontrolujte utažení a opotřebení kování. Vložku zámku s klíčem vyměřte, pokud se i přes řádné provádění údržby projeví vady. Minimálně jednou ročně – podle namáhání i častěji – namažte technickou vazelinou všechny pohyblivé části a všechna přístupná kluzná místa systému zámku a zkontrolujte jejich funkčnost.



Napotek za montažo večnamenskih in stranskih vrat

Ob upoštevanju naslednjih navodil lahko jamčimo za nezapleteno vgradnjo, brezhibno delovanje in dolgo življenjsko dobo vrat.

1. Najprej mere vrat primerjajte z merami zidne odprtine in prevrte smer odpiranja. **Vrata lahko vgradite samo z odpiranjem navznoter** (razen če so bila posebej naročena za odpiranje navzven). Nato preverite, da vrata niso poškodovana, da nimajo očitnih napak in njihovo pravilno delovanje.
2. Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo, je treba **celotna** vrata pred vgradnjo **vsaj** enkrat premazati s temeljnim premazom z odprtimi porami/ Impregnacijskim premazom in lazuro za zaščito pred vremenskimi vplivi.
3. Vrata vstavite v zidno odprtino in okvir vrat podprite z zagozdami, nad navpičnim delom vrat. Sedaj podprite vratni okvir z zagozdami (na levi in desni strani), malo pod zgornjim vodoravnim delom okvirja in malo pod talnim vodilom. Sedaj preverite vodoravno usmerjenost, po potrebi je treba vratni okvir položiti s spodnje strani. Sedaj preverite pravokotno usmeritev in po potrebi ponastavite zagozde.
4. Ko poravnate vratni okvir in ga trdno zagozdite, preverite delovanje vrat – če je potrebno, lahko sedaj odpravite manjši zamik vrat, tako da odstranite zagozde.
5. Sedaj sledi sidranje vrat s pritrilnimi vložki. Z leve in z desne strani zavrtajte pribl. 10 cm z zgornje in spodnje strani in na sredini skozi pregib v zid. Vratni okvir privijte in pred nanosom pene ponovno preverite delovanje vrat.
6. Vmesni prostor med vratnim okvirjem in zidom zatesnite z 2-komponentno peno za montažo. Ko pena otrdi, odstranite ven moleče dele zagozd.

Garancija:

Vaša stranska vhodna vrata so izdelana iz najboljšega smrekovega lesa. Les je naravni proizvod in vsak del lesa ima svojo lastno obarvanost. Les ni nikoli videti enako. Zaradi tega je ta material tako prijeten.

Odstopanja, ki ne predstavljajo razloga za reklamacijo:

- Veje, ki so trdno zraščene z lesom.
- Obarvanost lesa, ki ne vpliva na življenjsko dobo.
- Razpoke/suhe razpoke, ki niso neprekinjene in ne vplivajo na konstrukcijo.
- Zamik, če je vrata še možno uporabljati.

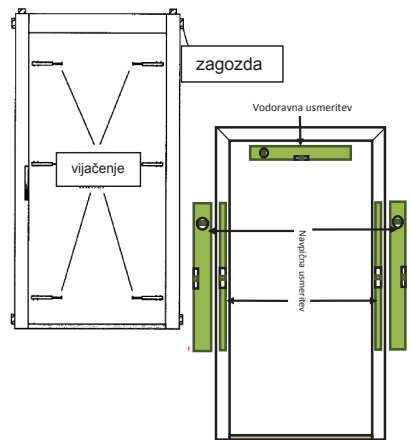
Če bi kljub skrbnemu tovarniškemu nadzoru prišlo do reklamacij, prosimo, da svojemu prodajalcu predložite

naslednjo dokumentacijo:

- račun o nakupu;
- svoj naslov in telefonsko številko;
- izčrpen opis reklamacije, po potrebi priložite slike s pojasnili.

Reklamacij materiala ne upoštevamo, če je bil že izveden premaz vrat!

Za reklamacije, pri katerih je razlog za težave napaka pri montaži, moramo zaračunati stroške službe za stranke.



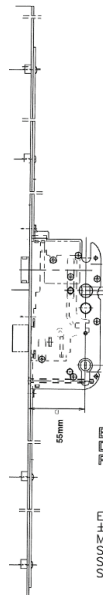
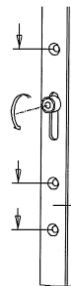
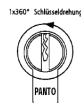
Za vrata z večkratnim zaklepanjem

Dopolnitev k montaži za večnamenska in hišna vrata

Vaša kupljena vrata so opremljena z varnostnim zapahom z valji R4.

Zaščita med prevozom

Vrata so dobavljena v zaklenjenem stanju (zaklenjena za namen prevoza), (en obrat ključa). Vrata odklenite tik pred montažo.



Mehanizem ključavnice

Ohišje ključavnice je v skladu z DIN 18251 ustrezno za vsa običajna vrata in rozete.

Nastavljanje pritiskne sile okovja

Valje lahko nastavljate z notranjim šestrobnim ključem, da spremenite pritiskno silo +1 mm/-1 mm.

Okovje – vzdrževanje in nega

Da ne bi prišlo do vpliva na protikorozijsko zaščito okovja, za čiščenje in nego uporabljajte samo nevtralna sredstva, ki ne vsebujejo nobenih brusiv. Okovja ne barvajte. Redno preverjajte pravilno nameščenost in obrabljjenost okovja. Cilinder ključavnice in ključ je treba zamenjati, kadar kljub pravilnemu vzdrževanju nastopijo motnje. Vsaj enkrat letno – glede na obremenitev tudi pogosteje – je treba vse premične dele in vsa dostopna mesta sistema zaklepanja namastiti s tehničnim vazelinom in preveriti njihovo delovanje.

Upozornenia pre montáž viacúčelových a vedľajších vchodových dverí

Ak dodržujete dolu uvedené upozornenia, môžeme zaručiť bezproblémovú montáž a tiež bezchybové funkcie a dlhú životnosť dverí.

1. Najskôr by ste mali porovnať vonkajšie rozmery dverí s rozmermi stavebného otvoru a skontrolovať smer otvárania. **Dvere smú byť namontované len tak, aby sa otvárali dnu** (v výnimkou dverí, ktoré boli objednané na otváranie smerom von). Následne by sa mali skontrolovať prípadné poškodenia, zjavné nedostatky a funkčnosť.
2. Aby sa zaistila dlhá životnosť, pred osadením treba ošetriť celé dvere minimálne 1x základným náterom / impregnačným náterom a ochrannou lazúrou proti poveternostným vplyvom.
3. Umiestnite dvere do stavebného otvoru a klinmi zaistíte zárubňu nad zvislými súčasťami zárubne. Teraz zaistíte klinmi zárubňu, vľavo a vpravo, tesne pod hornou vodorovnou súčasťou zárubne a tesne nad prahom. Skontrolujte vodorovné narovnanie, v prípade potreby vypodložte zárubňu zospodu. Teraz skontrolujte kolmé narovnanie a v prípade potreby podložte kliny.
4. Po narovnaní a upevnení zárubne klinmi skontrolujte funkciu dverí, v prípade potreby môžete odstrániť nerovnosti pomocou klinov.
5. Teraz nasleduje ukotvenie dverí s použitím hmoždínok. Prevrtajte otvory na ľavej a pravej strane vo vzdialenosti cca. 10 cm od horného a spodného okraja a tiež v strede cez drážku v murive. Priskrutkujte zárubňu a pred aplikáciou peny ešte raz skontrolujte funkciu dverí.
6. Utesnite škáru medzi zárubňou a murivom dvojzložkovou montážnou penou. Po vytvrdení peny odstráňte vyčnievajúce časti klinov.

Záruka:

Kúpili ste vedľajšie vchodové dvere vyrobené z najlepšieho smrekového dreva. Drevo je prírodný materiál a každá drevená súčasť má vlastný farebný odtieň. Vzhľad dreva nie je rovnomerný. Preto je drevo obľúbený materiál.

Odhýlky, ktoré nie sú dôvodom na reklamáciu:

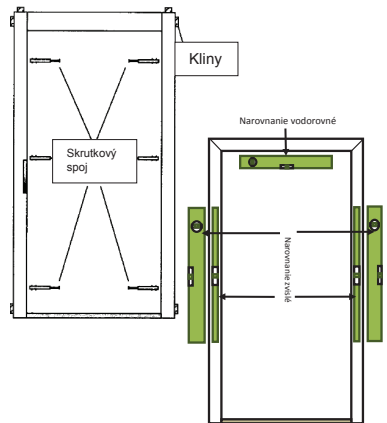
- uzly, ktoré tvoria pevnú štruktúru dreva.
- sfarbenie dreva, ktoré nemá vplyv na životnosť.
- praskliny / praskliny pri vysušení, ktoré nie sú priechodné a nemajú vplyv na konštrukciu.
- vykrivenie, ktoré nebráni používaniu dverí.

V prípade, ak aj napriek našej dôkladnej výrobnej kontrole dôjde k reklamácií, predložte vášmu predajcovi nasledujúce podklady:

- doklad o nákupe
- vaša adresa a číslo telefónu
- podrobný popis reklamácie, prípadne vysvetľujúce zobrazenia

Reklamácia týkajúca sa materiálu nebudú akceptované, ak už boli dvere natreté!

V prípade reklamácií, ktoré boli spôsobené montážnou chybou, musíme vám vyúčtovať príslušné náklady.



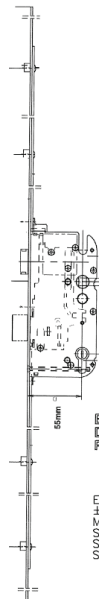
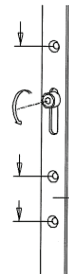
Pre dvere s viacbodovým zámkom

Doplnenie pre montáž viacúčelových a hlavných vchodových dverí

Vami zakúpené dvere sú vybavené bezpečnostným zámkom s čípmi R4.

Zaistenie počas prepravy

Dvere sú dodávané uzamknuté (prepravné blokovanie), (otočenie kľúčom). Dvere odomknite až pred montážou.



Uzatvárací mechanizmus

Zámková kazeta je prispôbena k namontovaniu všeobecne používaných dverových krytiel a rozetiek podľa normy DIN 18251.

Nastavenie prítlačnej sily

kovania

Čapy sa dajú nastavovať imbusovým kľúčom, čo umožňuje regulovať prítlačnú silu v rozpätí +1 mm/ -1 mm.

Kovanie - údržba a starostlivosť

Aby nedochádzalo k poškodeniu protikorózneho ochrany súčasti kovania treba používať výlučne neutrálne čistiace a ošetrovacie prostriedky, ktoré neobsahujú abrazívne látky. Súčasti kovania nie sú natreté farbou. Pravidelne kontrolujte spoľahlivé upevnenie a opotrebenie súčastí kovania. Treba vymeniť cylindrickú vložku zámku a kľúč, ak sa vyskytnú napriek údržbe poruchy. Minimálne raz ročne - v prípade potreby aj častejšie - treba ošetriť všetky pohyblivé časti a všetky dostupné klzné miesta uzatváracieho systému technikou vazelínou a skontrolovať ich funkčnosť.